

**OMRON**

Wheeze Detector

# WheezeScan

(HWZ-1000T-E)

Instruction Manual  
Mode d'emploi  
Gebrauchsanweisung  
Manuale di istruzioni  
Manual de instrucciones  
Gebruiksaanwijzing  
Руководство по эксплуатации  
Kullanım Kılavuzu

دليل الإرشادات



EN

FR

DE

IT

ES

NL

RU

TR

AR

CE0197 UK  
CA  
0086

**All for Healthcare**

# Inhoudsopgave

<b>Inleiding .....</b>	<b>NL2</b>
Veiligheidsinstructies .....	NL2
Beoogd gebruik.....	NL2
Ontvangst en controle.....	NL2
Belangrijke veiligheidsinformatie .....	NL3
<b>1. Ken uw apparaat .....</b>	<b>NL7</b>
1.1 Inhoud .....	NL7
1.2 Namen van onderdelen.....	NL8
<b>2. Batterijen plaatsen .....</b>	<b>NL9</b>
<b>3. Piepende ademhaling detecteren .....</b>	<b>NL10</b>
3.1 Meten .....	NL10
3.2 Het resultaat controleren.....	NL14
<b>4. Resultaten beheren met uw smart device .....</b>	<b>NL15</b>
<b>5. Onderhoud .....</b>	<b>NL16</b>
5.1 Onderhoud .....	NL16
5.2 Opslag.....	NL16
5.3 Reiniging.....	NL16
<b>6. Problemen oplossen.....</b>	<b>NL17</b>
<b>7. Specificaties.....</b>	<b>NL19</b>
<b>8. Beperkte garantie.....</b>	<b>NL21</b>
<b>9. Richtlijnen en verklaring van de fabrikant .....</b>	<b>NL22</b>
<b>10. Hoe het apparaat werkt .....</b>	<b>NL24</b>

# Inleiding

Bedankt voor het kopen van de OMRON WheezeScan. WheezeScan gebruikt innovatieve luistertechnologie om snel en nauwkeurig te bepalen of er al dan niet sprake is van “piepende ademhaling”. WheezeScan is een handig middel om ouders thuis te helpen omgaan met de astmatische symptomen van hun kinderen. Bronchitis, bronchiolitis of bronchiale astma kunnen de oorzaak zijn van deze symptomen.

## Veiligheidsinstructies

Deze gebruiksaanwijzing bevat belangrijke informatie over WheezeScan. LEES en BEGRIJP al deze instructies om te zorgen voor een veilig en correct gebruik van dit apparaat. **Als u deze instructies niet begrijpt of vragen hebt, neem dan contact op met uw OMRON-handelaar of -distributeur voordat u probeert dit apparaat te gebruiken.**

## Beoogd gebruik

De OMRON WheezeScan is bedoeld voor het detecteren van piepende ademhaling bij baby's, kleuters en kinderen vanaf 4 maanden tot 7 jaar oud.

De WheezeScan geeft “Piepende ademhaling” of “Geen piepende ademhaling” weer als resultaat van de meting. De resultaten moeten met uw arts worden besproken.

Gebruiksomgevingen: thuis, ziekenhuis

NL

## Ontvangst en controle

Haal dit apparaat en andere items uit de verpakking en controleer op beschadigingen. Als dit apparaat of andere items zijn beschadigd, GEBRUIK ZE DAN NIET en raadpleeg uw OMRON-handelaar of -distributeur.

# Belangrijke veiligheidsinformatie

**Lees de belangrijke veiligheidsinformatie in deze gebruiksaanwijzing voordat u dit apparaat gebruikt.**

Volg deze gebruiksaanwijzing nauwgezet voor uw veiligheid. Bewaar het document voor latere raadpleging. OVERLEG MET EEN ARTS voor specifieke informatie over symptomen van een patiënt.



## **WAARSCHUWING**

**Wijst op een mogelijk gevaarlijke situatie die kan leiden tot de dood of ernstig letsel indien deze niet wordt vermeden.**

- Diagnosticeer of behandel een patiënt NOOIT alleen op basis van het resultaat van dit apparaat. ALLEEN een arts is gekwalificeerd om een diagnose te stellen en de aandoening van de luchtwegen van de patiënt te behandelen.
- Dit apparaat is bedoeld om te gebruiken bij een patiënt die werd gediagnosticeerd met bronchitis, bronchiolitis of bronchiale astma.
- Overleg met een arts om de resultaten van de meting met dit apparaat te bespreken.
- Als een patiënt tekenen en symptomen vertoont van benauwdheid, kortademigheid, hoesten of piepen, is het mogelijk dat een piepende ademhaling niet wordt gedetecteerd omdat:
  - het geluid van de ademhaling te luid of te zacht is;
  - het piepen uiterst gering is, erg kort duurt, voorkomt met een zeer hoge of zeer lage frequentie;
  - een astma-aanval zich voordoet zonder piepende ademhaling.Onderneem steeds de acties die werden voorgeschreven door een arts, ongeacht het resultaat van dit apparaat.  
Dit apparaat kan een geluid ook foutief detecteren als piepen omdat meerdere geluiden voorkomen in het lichaam van de patiënt:
  - de stem of het huilen van een patiënt;
  - geluid van een verstopte neus;
  - sputumgeluid enz.
- NIET gebruiken bij een ernstige astma-aanval of ademhalingsproblemen. Raadpleeg onmiddellijk een arts.
- Voer een nieuwe meting uit als u zich zorgen maakt om het resultaat. Het apparaat kan piepen alleen detecteren tijdens een meting. Het piepen kan zich voordoen na het meten. Als u zich na een nieuwe meting nog altijd zorgen maakt, raadpleeg dan een arts.

## Belangrijke veiligheidsinformatie

- Gebruik dit apparaat NIET op een borst met een wond of wanneer een borst medisch wordt behandeld.
- Dit apparaat NIET uit elkaar halen of proberen te repareren. Dit kan leiden tot onnauwkeurige resultaten. Dit product bevat kleine onderdelen die kunnen leiden tot verstikkingsgevaar als ze worden ingeslikt door baby's, kleuters of kinderen.

### Gegevensoverdracht

- Dit apparaat zendt radiofrequenties (RF) uit in de 2,4 GHz-band. Schakel de **Bluetooth**<sup>®</sup>-functie van dit apparaat uit en verwijder de batterijen in gebieden met RF-beperkingen.

### Behandeling en gebruik van batterijen

- Houd batterijen buiten het bereik van baby's, kleuters of kinderen.

#### LET OP

**Wijst op een mogelijk gevaarlijke situatie die kan leiden tot gering of matig letsel voor de gebruiker of patiënt, of schade aan de apparatuur of ander eigendom kan veroorzaken indien deze niet wordt vermeden.**

- Gebruik dit apparaat ALLEEN bij patiënten tussen 4 maanden en 7 jaar oud.
- ALLEEN ouders die zijn aangeduid door een arts, zorgverleners, schoolverpleegkundigen en artsen mogen dit apparaat gebruiken. Laat de patiënt dit apparaat NIET zelf gebruiken.
- Het resultaat kan onnauwkeurig zijn als:
  - kleding het apparaat raakt (plaats de geluidssensor ALTIJD direct op de huid van de patiënt);
  - het apparaat wordt gebruikt bij huilende, pratende of bewegende patiënten;
  - de geluidssensor op een onjuiste plaats op het lichaam wordt geplaatst.
  - de geluidssensor te stevig of niet stevig genoeg op het lichaam wordt geplaatst;
  - de geluidssensor niet tegen het lichaam wordt gehouden;
  - de borst van de patiënt te veel spieren of vet heeft.
- Stop met het gebruik van dit apparaat en raadpleeg een arts als u of de patiënt huidirritatie of een ongemakkelijk gevoel ervaart.
- Dit apparaat NIET gebruiken voor een ander doeleinde dan het detecteren van een piepende ademhaling.
- NIET gebruiken op een vochtige plaats of een plaats waar het risico bestaat dat er water op het apparaat wordt gespat. Dit kan het apparaat beschadigen.

## **Belangrijke veiligheidsinformatie**

- Het apparaat NIET wassen of in water onderdompelen.
- GEEN andere chemische middelen dan alcohol gebruiken om de geluidssensor te reinigen.
- Het apparaat NIET laten vallen of blootstellen aan hevige schokken of trillingen.
- Het apparaat NIET gebruiken in plaatsen met hoge of lage vochtigheidsgraad of hoge of lage temperaturen. Raadpleeg “Gebruiksomstandigheden” in deel 7.
- Het apparaat werkt mogelijk niet als de geluidssensor beschadigd is. Neem contact op met uw OMRON-handelaar of -distributeur als dit gebeurt.
- Het apparaat is niet waterdicht. Neem onmiddellijk contact op met de klantendienst als het apparaat is blootgesteld aan water of werd ondergedompeld.
- Neem contact op met de klantendienst als het toestel is blootgesteld aan een sterke schok, zoals een val.
- Zorg er tijdens gebruik voor dat er zich geen mobiel apparaat of een ander elektrisch apparaat dat elektromagnetische velden uitstraalt, binnen 30 cm van dit apparaat bevindt. Dit kan leiden tot een onjuiste werking van het apparaat en/of een onnauwkeurige indicatie veroorzaken.
- Dit toestel NIET gelijktijdig met andere medische apparatuur (MA) gebruiken. Dit kan leiden tot een onjuiste werking van het apparaat en/of een onnauwkeurige indicatie veroorzaken.
- Zorg ervoor dat het apparaat zich heeft aangepast aan de kamertemperatuur vóór het meten. Meten na een extreme temperatuurswijziging kan leiden tot een onnauwkeurige indicatie. OMRON raadt aan om de monitor ongeveer 2 uur te laten opwarmen of afkoelen wanneer het apparaat wordt gebruikt in een omgeving met een temperatuur binnen het opgegeven bereik voor de gebruikstemperatuur, nadat het was opgeslagen bij ofwel de maximum- of de minimumopslagtemperatuur. Raadpleeg deel 7 voor aanvullende informatie over gebruiks- en opslag-/transporttemperaturen.
- Lees en volg de “Juiste verwijdering van dit product (Elektrisch & elektronisch afval)” in deel 9 voor het weggooien van dit apparaat en gebruikte accessoires.
- Raak de geluidssensor NIET langer dan 1 minuut aan.

### Niet-geschikte omgeving

- Dit apparaat kan niet worden gebruikt in een omgeving met lawaai van 60 dB of meer, zoals:
    - in de buurt van werkende stofzuigers, haardrogers of wasmachines
    - in bewegende voertuigen
    - op lawaaiërigere openbare of privéplaatsen
- Op elk van deze plaatsen kan er een fout optreden tijdens het meten.

### Gegevensoverdracht

- Vervang de batterijen NIET terwijl er gegevens worden overgedragen naar uw smart device. Dit kan leiden tot een onjuiste werking van dit apparaat en het mislukken van de gegevensoverdracht.

### Behandeling en gebruik van batterijen

- De batterijen NIET plaatsen met fout uitgelijnde polariteiten.
- Gebruik ALLEEN 2 “AAA” alkalinebatterijen met dit apparaat. Gebruik GEEN andere types batterijen. Gebruik nieuwe en gebruikte batterijen NIET samen.
- Haal de batterijen uit het apparaat als het gedurende lange tijd niet gebruikt zal worden.
- Als er batterijvloestof in uw ogen of in de ogen van de patiënt terechtkomt, spoel dan onmiddellijk met veel, schoon water. Raadpleeg onmiddellijk een arts.
- Als er batterijvloestof op uw huid of op de huid van de patiënt terechtkomt, was de huid dan onmiddellijk met veel, schoon, lauw water. Raadpleeg een arts als irritatie of pijn aanhoudt of het letsel niet geneest.
- Gebruik GEEN batterijen met een verlopen vervaldatum.
- Controleer batterijen periodiek om te garanderen dat deze zich in een goed werkende staat bevinden.
- Gebruik ALLEEN batterijen die zijn gespecificeerd voor dit apparaat. Het gebruik van niet-ondersteunde batterijen kan schade veroorzaken en/of gevaarlijk zijn voor dit apparaat.

# 1. Ken uw apparaat

## 1.1 Inhoud

Apparaat



Opbergetui



2 "AAA" alkalinebatterijen

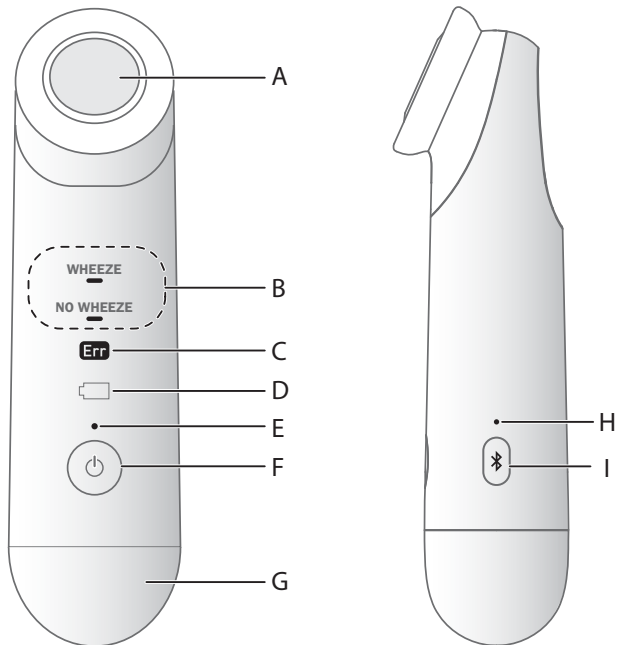


Gebruiksaanwijzing

Korte handleiding



## 1.2 Namen van onderdelen



**A** Geluidssensor

**B** Weergave

**C** Foutsymbool

**D** Batterijsymbool

Laag: knippert / Leeg: aan

**E** Aan-/uitindicator


**F** [Power] knop

**G** Batterijvak

**H** Verbindingsindicator

**I** [Connection] knop

## 2. Batterijen plaatsen

Wanneer het “” symbool knippert, is het aanbevolen dat u de batterijen vervangt. Zet het apparaat uit en verwijder de batterijen om de batterijen te vervangen. Plaats vervolgens 2 nieuwe alkalinebatterijen.

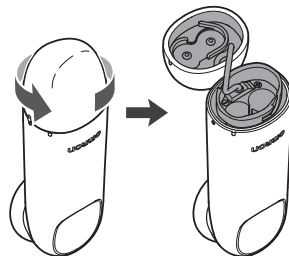
### Opmerking

- Bij het vervangen van de batterijen worden de vorige resultaten die zijn opgeslagen op het apparaat niet gewist.
- De geleverde batterijen gaan mogelijk minder lang mee dan nieuwe batterijen.
- Batterijen moeten worden weggegooid overeenkomstig de lokale regelgeving.

### 1 Open het kapje van het batterijvak.

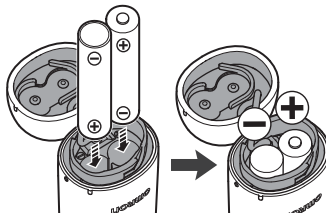
Draai het kapje van het batterijvak linksom om het te openen.

Trek NIET te hard aan het kapje van het batterijvak. De rubberen dichting kan loskomen.



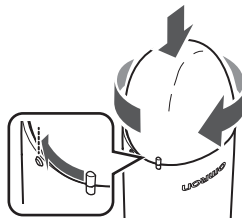
### 2 Plaats 2 “AAA” alkalinebatterijen, zoals aangegeven in het batterijvak.

Controleer of de polariteiten juist zijn uitgelijnd.



### 3 Sluit het kapje van het batterijvak.

Draai het kapje van het batterijvak rechtsom om het te sluiten.



## 3. Piepende ademhaling detecteren

### 3.1 Meten

Dit apparaat niet gebruiken op plaatsen waar het wordt blootgesteld aan extreme temperaturen, vochtigheid, direct zonlicht, stof of corrosieve dampen zoals bleekmiddel.

#### LET OP

Dit apparaat kan niet worden gebruikt in een omgeving met lawaai van 60 dB of meer, zoals:

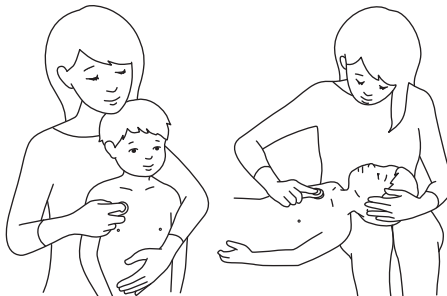
- in de buurt van werkende stofzuigers, haardrogers of wasmachines;
- in bewegende voertuigen;
- op lawaaijere openbare of privéplaatsen

Op elk van deze plaatsen kan er een fout optreden tijdens het meten.

- 1 Verwijder fluïmen en neusslijm, indien aanwezig, vóór het meten.**



- 2 Laat de patiënt zitten of met het gezicht naar boven liggen.**



### 3.1 Meten

## 3 Verwijder kleding om de borst van de patiënt vrij te maken. Het ontdoen van de kleding van het bovenlichaam is aanbevolen.

### ⚠ WAARSCHUWING

Plaats de geluidssensor NIET op kleding en laat kleding het apparaat NIET raken. Dit kan leiden tot onnauwkeurige resultaten. Plaats de geluidssensor ALTIJD direct op de huid van de patiënt.

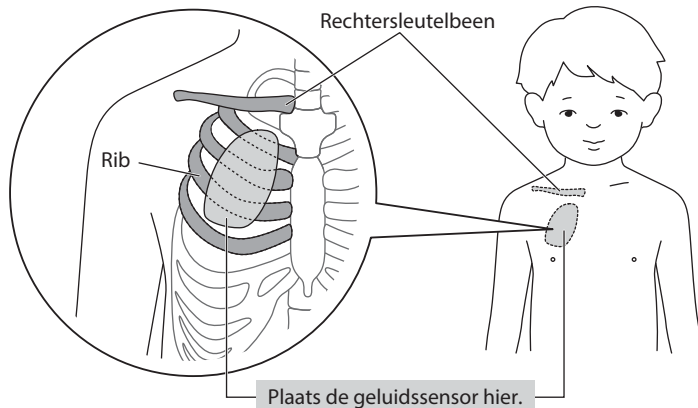
## 4 Controleer waar de geluidssensor geplaatst moet worden.

De geluidssensor moet op de **rechter borst** worden geplaatst, onder het rechter sleutelbeen.

Bekijk onderstaande afbeelding voor de juiste plaats op het lichaam. Voor een meting babyolie of andere chemische producten van de huid van de patiënt afvegen om beschadigingen aan de geluidssensor te voorkomen.

### ⚠ WAARSCHUWING



Gebruik dit apparaat NIET op een borst met een wond of wanneer een borst medisch wordt behandeld.



## 5 Druk op de knop.

Het apparaat zal piepen en de aan-/uitindicator zal groen branden.

### Opmerking

- Als het apparaat wordt aangezet, zullen alle indicatoren 2 seconden branden. Daarna zal het resultaat van de vorige meting (zie deel 3.2) gedurende 2 seconden worden weergegeven.
- Als u binnen 30 seconden na het aanzetten geen meting uitvoert, zal het “” symbool verschijnen. Druk, om het apparaat opnieuw op te starten, op de  knop om het uit te zetten en druk er opnieuw op om het weer aan te zetten.



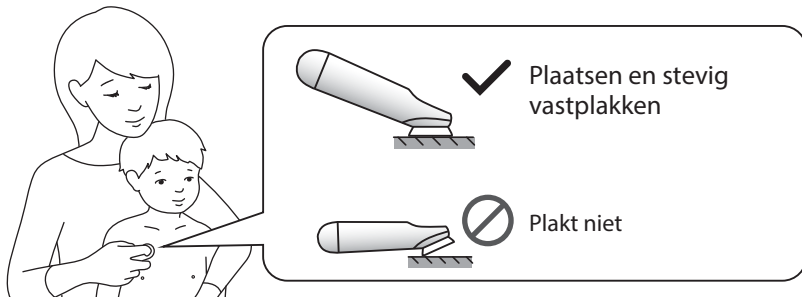
- Zorg ervoor dat zowel de ouder als de patiënt NIET praten tijdens het meten.



### 3.1 Meten

## 6 Plaats de geluidssensor op de huid van de patiënt.

Plaats de geluidssensor en houd hem stevig vast.



## 7 Het apparaat zal twee keer piepen en beginnen met meten.

Als de geluidssensor correct op het lichaam is geplaatst, zal het apparaat twee "piepsignalen" produceren en zal de meting automatisch starten. Nadat de geluidssensor op het lichaam is geplaatst, zal de sensor wit knipperen tijdens het meten.



### Opmerking

- Zorg ervoor dat de patiënt NIET praat, huilt of beweegt tijdens het meten.
- Zorg ervoor dat de patiënt normaal blijft ademen.

## 8 Wacht tot de meting is voltooid.

Als de meting is voltooid, zal het apparaat 3 keer piepen. De maximale meettijd is 30 seconden.

### Opmerking

HOUD de sensor op de huid en beweeg het apparaat NIET tot het apparaat 3 keer piept. Anders kan het resultaat onnauwkeurig zijn.

## 3.2 Het resultaat controleren

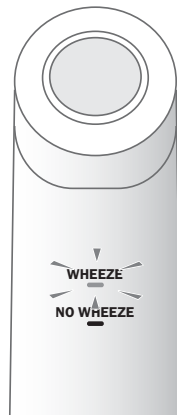
Na de meting zal het resultaat worden weergegeven zoals op onderstaande afbeelding.

Als er geen piepende ademhaling is gedetecteerd, zal “Geen piepende ademhaling” wit branden.

Als er piepende ademhaling is gedetecteerd, zal “Piepende ademhaling” oranje branden.





GEEN piepende ademhaling  
gedetecteerd



Piepende ademhaling  
gedetecteerd

### Opmerking

- Het apparaat schakelt uiterlijk 3 minuten na het voltooien van een meting automatisch uit. U kunt het apparaat handmatig uitzetten door op de knop  te drukken en deze ingedrukt te houden.
- Als u het laatste resultaat wil controleren, druk dan op de  knop om het apparaat aan te zetten. Het laatste resultaat zal worden weergegeven.
- Als het apparaat het geluid niet correct kan detecteren, geeft het 2 langere piepsignalen, verschijnt het “Err” symbool en knippert of brandt de geluidssensor oranje. Bekijk deel 6 voor meer informatie.

## 4. Resultaten beheren met uw smart device

Dit apparaat kan worden gekoppeld aan uw smart device en u kunt de resultaten beheren met uw smart device via de “OMRON Asthma Diary”-app.

Bekijk de lijst met compatibele smart devices op:

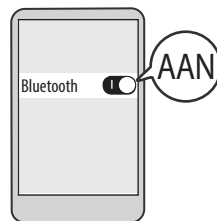
[www.omron-healthcare.com/asthma-diary-compatibility](http://www.omron-healthcare.com/asthma-diary-compatibility)

Volg onderstaande stappen om het apparaat te koppelen aan uw smart device.

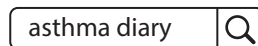
### Opmerking

Als u het apparaat niet koppelt, zullen uw metingen niet worden opgeslagen in het geheugen van WheezeScan.

#### 1 Bluetooth inschakelen op uw smart device.



#### 2 Download en installeer de “OMRON Asthma Diary”-app op uw smart device.



#### 3 Open de app op uw smart device en volg de instructies.

Bekijk het deel “Help” van de app voor meer informatie.



# 5. Onderhoud

## 5.1 Onderhoud

Volg onderstaande richtlijnen om het apparaat te beschermen tegen beschadiging.

- Bewaar het apparaat op een schone, veilige plaats.
- Wijzigingen of aanpassingen die niet zijn goedgekeurd door de fabrikant zullen de garantie doen vervallen.

### WAARSCHUWING

- Dit apparaat NIET uit elkaar halen of proberen te repareren. Dit kan leiden tot onnauwkeurige resultaten. Dit product bevat kleine onderdelen die kunnen leiden tot verstikkingsgevaar als ze worden ingeslikt door baby's, kleuters of kinderen.

## 5.2 Opslag

Plaats het apparaat in het opbergetui en bewaar het op een schone, veilige plaats.

Berg het apparaat niet op:

- Als het apparaat nat is.
- Op plaatsen waar het wordt blootgesteld aan extreme temperaturen, vochtigheid, direct zonlicht, stof of corrosieve dampen zoals bleekmiddel.
- Op plaatsen waar het wordt blootgesteld aan trillingen of schokken.

## 5.3 Reiniging


- Gebruik een zachte doek bevochtigd met ontsmettingsalcohol om de geluidssensor te reinigen.
- Gebruik een zachte, droge doek of een doek bevochtigd met een mild (neutraal) reinigingsmiddel om de overige delen te reinigen en veeg ze daarna af met een droge doek.
- Gebruik GEEN schurende of vluchtige reinigingsmiddelen.
- Gebruik GEEN benzine, verdunners of gelijkaardige oplosmiddelen om het apparaat te reinigen.

### LET OP




- Het apparaat NIET wassen of in water onderdompelen.

## 6. Problemen oplossen

Als een van onderstaande problemen zich voordoet, controleer dan of er zich geen ander elektrisch apparaat binnen een afstand van 30 cm bevindt. Raadpleeg onderstaande tabel als het probleem aanhoudt.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De geluidssensor knippert oranje en het "Err"-symbool verschijnt. 	De meting begon niet binnen de 30 seconden na het aanzetten.	Plaats de geluidssensor binnen de 30 seconden na het aanzetten op het lichaam van de patiënt.
	De patiënt, ouder of iemand in de buurt van de patiënt was aan het praten.	<ul style="list-style-type: none"><li>• NIET praten tijdens de meting.</li><li>• Dit apparaat NIET gebruiken bij een huilende, pratende of bewegende patiënt.</li></ul>
	Het apparaat werd gebruikt op kleding tijdens het meten.	Plaats dit apparaat NIET op kleding. Plaats dit apparaat ALTIJD direct op de huid van de patiënt.
	De geluidssensor werd op een onjuiste plaats op het lichaam geplaatst.	Plaats de geluidssensor op een goede plaats (zie subdeel 3.1 voor de plaats van de meting).
	De geluidssensor werd niet stevig op de huid geplaatst en vastgehouden.	HOUD de sensor stevig op de huid van de patiënt en beweeg het apparaat NIET tot u 3 piepsignalen hoort.

## 6. Problemen oplossen

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
<p>De geluidssensor brandt oranje en het “Err”-symbool verschijnt.</p> 	Er is een extern geluid in de omgeving van het apparaat.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Meet op een stille plaats.</li> <li>• Praat NIET tijdens het meten.</li> <li>• Dit apparaat NIET gebruiken als een patiënt huilt.</li> </ul>
<p>De geluidssensor knippert of brandt NIET oranje maar het “Err”-symbool verschijnt.</p>  <p>knippert</p>	Batterijniveau is laag.	<p>Het vervangen van alle batterijen door 2 nieuwe batterijen is aanbevolen. Raadpleeg subdeel 2.1.</p>
 <p>brandt</p>	De batterijen zijn leeg of de polen zijn niet in de juiste richting geplaatst.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vervang onmiddellijk alle batterijen door 2 nieuwe batterijen. Raadpleeg subdeel 2.1.</li> <li>• Controleer of de batterijen goed zijn geplaatst, met de polen in de juiste richting. Raadpleeg subdeel 2.1.</li> </ul>
<p>Geen voeding. Er verschijnt niets.</p>		
<p>De resultaten wijzigen regelmatig bij het meten.</p>	De toestand van de patiënt wijzigt voortdurend.	<p>Diagnosticeer of behandel een patiënt NOOIT alleen op basis van het resultaat. Raadpleeg een arts als u zich zorgen maakt.</p>

Als u het probleem niet kunt oplossen, neem dan contact op met uw OMRON-handelaar of -distributeur.

## 7. Specificaties

Productcategorie	Wheeze Detectors
Productbeschrijving	Wheeze Detector
Model (code)	WheezeScan (HWZ-1000T-E)
Leeftijdsbereik patiënt	Vanaf 4 maanden tot 7 jaar oud
Stroomvoorziening	2 "AAA" alkalinebatterijen 3 V (2 x 1,5 V)
Levensduur batterijen	Ongeveer 450 metingen (met nieuwe alkalinebatterijen)
Bruikbare periode (levensduur)	5 jaar
Overbrengingsmethode	<b>Bluetooth®</b> Low Energy
Draadloze communicatie	Frequentiebereik: 2,4 GHz (2.400 - 2.483,5 MHz) Modulering: GFSK Effectief uitgestraald vermogen: < 20 dBm
IP-classificatie	IP 22
Gebruiksomstandigheden	+5 tot +40 °C / 15 tot 90 % RL (niet-condenserend) / 700 tot 1.060 hPa
Opslag- / transportomstandigheden	-20 tot +60 °C / 10 tot 90 % RL (niet-condenserend)
Gewicht	Ongeveer 55 g (zonder batterijen)
Afmetingen	Ongeveer 33 (b) x 27 (d) x 121 (l) mm
Toegepaste onderdeelbescherming tegen elektrische schokken	Type BF (geluidssensor) Intern gevoede ME-apparaatuur
Gebruiksmodus	Continue werking
Geheugen	Slaat tot 150 metingen op
Maximale temperatuur van het toegepaste onderdeel	Lager dan +48 °C

## 7. Specificaties

- Deze specificaties zijn onderhevig aan wijziging, zonder kennisgeving.
- De IP-classificatie is de mate van bescherming die wordt geboden door de behuizingen overeenkomstig IEC 60529. Dit apparaat is beschermd tegen vaste, vreemde voorwerpen met een diameter van 12,5 mm en groter, zoals een vinger, en tegen schuin vallende waterdruppels, die de normale werking kunnen verstoren.
- De gebruiksmodus is overeenkomstig classificatie IEC 60601-1.

### **Over een draadloze communicatiestoring**

Dit product werkt in een niet-gelicenseerde ISM-band bij 2,4 GHz. Als dit product wordt gebruikt in de buurt van andere draadloze apparaten, zoals een magnetron en draadloze LAN, die werken in dezelfde frequentieband als dit product, bestaat er een kans op storing.

Stop, bij storing, de werking van de andere apparaten of plaats dit product op een plaats uit de buurt van andere draadloze apparaten voordat u probeert om het opnieuw te gebruiken.

## 8. Beperkte garantie

Bedankt voor het kopen van een OMRON-product. Dit product werd vervaardigd met hoogwaardige materialen en volgens strenge productienormen. Het is ontworpen om u een hoge mate van comfort te bieden, op voorwaarde dat het juist wordt gebruikt en onderhouden, zoals wordt beschreven in de gebruiksaanwijzing.

OMRON biedt op dit product een garantie van 3 jaar vanaf de datum van aankoop. De juiste constructie, het vakmanschap en de materialen van dit product worden gegarandeerd door OMRON. OMRON zal tijdens deze garantieperiode, zonder kosten voor werkuren of onderdelen, het defecte product of defecte onderdelen repareren of vervangen.

De garantie dekt de volgende zaken niet:

- A. Transportkosten en -risico's.
- B. Kosten voor reparaties en/of defecten als gevolg van reparaties die werden uitgevoerd door onbevoegde personen.
- C. Periodieke controles en onderhoud.
- D. Defecten of slijtage van optionele onderdelen of andere toevoegingen dan het apparaat zelf, tenzij expliciet vermeld in de garantie hierboven.
- E. Kosten als gevolg van het niet aanvaarden van een claim (deze zullen worden aangerekend).
- F. Alle schade, met inbegrip van persoonlijk letsel, die werd veroorzaakt door een ongeval of misbruik.
- G. Kalibratiediensten zijn niet inbegrepen in de garantie.

Als er onderhoud onder garantie nodig is, richt u zich dan tot de dealer waar u het product kocht of een goedgekeurde OMRON-distributeur. Bekijk de productverpakking/-literatuur voor het adres of vraag dit in uw speciaalzaak. Als u problemen hebt om de klantendienst van OMRON te vinden, bekijk dan onze website ([www.omron-healthcare.com](http://www.omron-healthcare.com)) voor de contactgegevens.
















Reparatie of vervanging onder garantie leidt niet tot een verlenging of vernieuwing van de garantieperiode.

De garantie zal alleen worden toegekend als het volledige product, samen met de originele factuur/kassabon die aan de klant werd overhandigd door de handelaar, wordt teruggestuurd.

## 9. Richtlijnen en verklaring van de fabrikant

- Hierbij verklaart OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., dat de radioapparatuur van het type HWZ-1000T-E conform Richtlijn 2014/53/EU is.
- De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: [www.omron-healthcare.com](http://www.omron-healthcare.com)
- Dit OMRON-product wordt gefabriceerd onder het strikte kwaliteitsbeheersysteem van OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., Japan.
- Meld alle ernstige incidenten die zich hebben voorgedaan met betrekking tot dit apparaat aan de fabrikant en de bevoegde autoriteit van de lidstaat waar u zich bevindt.

### Beschrijving van de symbolen

	Toegepast onderdeel - Type BF Niveau van bescherming tegen elektrische schokken (lekstroom)	IP XX	Niveau van bescherming tegen binnendringen geboden door IEC 60529
	CE-markering		UKCA-markering
	Serienummer		Unieke apparaat-id
	Medisch apparaat		Temperatuurlimiet
	Limiet vochtigheid		Limiet atmosferische druk
	Noodzaak voor de gebruiker om deze gebruiksaanwijzing te raadplegen		Voeding aan/uit
	Fabricagedatum		De richting van de juiste polen van de batterij
	Noodzaak voor de gebruiker om zich voor de eigen veiligheid zorgvuldig aan deze gebruiksaanwijzing te houden		Om algemene verhoogde, mogelijk gevaarlijke, niveaus van niet-ioniserende straling aan te geven, of om apparatuur of systemen aan te geven in de medische ruimte, waaronder RF-zenders of apparatuur die opzettelijk RF elektromagnetische energie gebruikt voor het stellen van diagnoses of behandeling.

## 9. Richtlijnen en verklaring van de fabrikant

### Belangrijke informatie met betrekking tot elektromagnetische compatibiliteit (EMC)

HWZ-1000T-E is conform de norm EN60601-1-2:2015 voor elektromagnetische compatibiliteit (EMC).

Verdere documentatie over deze EMC-norm is beschikbaar op [www.omron-healthcare.com](http://www.omron-healthcare.com). Raadpleeg de EMC-informatie voor HWZ-1000T-E op de website.

### Juiste verwijdering van dit product (Elektrisch & elektronisch afval)

De markering op het product of in de literatuur, geeft aan dat het product niet mag worden weggegooid met ander huishoudelijk afval op het einde van de levensduur.

Om mogelijke schade voor het milieu of de volksgezondheid, door het niet gecontroleerd verwijderen van afval, te voorkomen, moet dit product gescheiden worden van andere types afval en het verantwoord gerecycled worden om het duurzaam hergebruiken van materialen te promoten.

Thuisgebruikers moeten ofwel met de handelaar waar ze dit product kochten, of hun lokale overheidskantoor contact opnemen, voor details over waar en hoe ze dit item kunnen terugbrengen voor milieuvriendelijke recycling.

Zakelijke gebruikers moeten contact opnemen met hun leverancier en de algemene voorwaarden van het aankoopcontract controleren. Dit product mag niet worden gemengd met ander commercieel afval.





# 10. Hoe het apparaat werkt

## Wat is astma?

Astma is een aandoening waarbij de luchtwegen versmallen en zwellen en extra slijm wordt geproduceerd. Dit kan leiden tot moeilijk ademen en hoesten, piepende ademhaling en kortademigheid.

Astma is ongeneeslijk, maar de symptomen kunnen onder controle gehouden worden. Omdat astma na verloop van tijd vaak verandert, is het belangrijk dat u met uw dokter samenwerkt om de tekenen en symptomen in de gaten te houden en de behandeling aan te passen indien nodig.

## Symptomen van astma

De symptomen van astma verschillen van persoon tot persoon. Waar de ene persoon slechts nu en dan astma-aanvallen heeft of sommige symptomen alleen op bepaalde momenten heeft, zoals tijdens het sporten, kan iemand anders voortdurend symptomen hebben.

Tekenen en symptomen van astma zijn onder meer:

- Hoesten
- Piepende ademhaling
- Lopende neus of andere symptomen van een verkoudheid
- Wakker worden door hoesten of moeilijk ademen
- Minder actief zijn dan gewoonlijk


## Wat is piepende ademhaling?

Een piepende ademhaling is een hoog, fluitend geluid dat wordt gemaakt tijdens het ademen. Het wordt vaak geassocieerd met moeilijk ademen. Een piepende ademhaling kan voorkomen tijdens het uitademen (expiratie) of inademen (inhaleren).

## Hoe werkt WheezeScan?

WheezeScan werkt in grote mate zoals de stethoscoop die de dokter gebruikt om naar de longen te luisteren. Door de sensor gedurende 30 seconden op de borst van de patiënt te plaatsen, bij normale ademhaling, kan het apparaat de geluiden van de ademhaling detecteren en analyseren om te achterhalen of er sprake is van een piepende ademhaling.

<https://www.omron-healthcare.com/>

<p>Fabrikant</p> 	<p><b>OMRON HEALTHCARE Co., Ltd.</b> 53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 JAPAN</p>		
<p>Vertegenwoordiging in de EU</p> <table border="1" data-bbox="107 445 221 482"> <tr> <td>EC</td> <td>REP</td> </tr> </table>	EC	REP	<p><b>OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V.</b> Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, NEDERLAND <a href="http://www.omron-healthcare.com">www.omron-healthcare.com</a></p>
EC	REP		
<p>Importeur in de EU</p>			
<p>Productiefaciliteit</p>	<p><b>OMRON DALIAN Co., Ltd.</b> No. 3, Song Jiang Road, Economic and Technical Development Zone, Dalian 116600, China</p>		
<p>Dochter- onder- nemingen</p>	<p>Importeur voor het Verenigd Koninkrijk en verantwoordelijke in het VK</p>	<p><b>OMRON HEALTHCARE UK LTD.</b> Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK <a href="http://www.omron-healthcare.com/distributors">www.omron-healthcare.com/distributors</a></p>	
	<p><b>OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH</b> <a href="http://www.omron-healthcare.com/distributors">www.omron-healthcare.com/distributors</a></p>		
	<p><b>OMRON SANTÉ FRANCE SAS</b> <a href="http://www.omron-healthcare.com/distributors">www.omron-healthcare.com/distributors</a></p>		

Het woordmerk en de logo's van **Bluetooth**<sup>®</sup> zijn gedeponeerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. en het gebruik van zulke merken door OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. is onder licentie. Andere handelsmerken en -namen zijn eigendom van de betreffende eigenaren.

App Store en het App Store-logo zijn dienstmerken van Apple Inc., gedeponeerd in de VS en andere landen.

Google Play en het Google Play-logo zijn handelsmerken van Google LLC.

Geproduceerd in China

Issue date  
Date de publication  
Ausgabedatum  
Data di pubblicazione  
Fecha de publicación : 2022-11-01  
Datum van publicatie  
Дата выпуска  
Teslim tarihi  
تاريخ الإصدار

IM-HWZ-1000T-E-02-09/2022  
3289265-0B